



# À L'USAGE DU TECHNICIEN DE MAINTENANCE SEULEMENT

REMARQUE : Cette fiche contient des données techniques importantes.

## Fiche technique

### DANGER



#### Risque de choc électrique

Seul un technicien autorisé est habilité à effectuer des mesures de tension aux fins de diagnostic.

Après avoir effectué des mesures de tension, déconnecter la source de courant électrique avant toute intervention.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

### AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

## Mesures de tension - Information de sécurité

Lors des mesures de tension, observer les précautions suivantes :

- Vérifier que les commandes sont à la position d'arrêt afin que l'appareil ne se mette pas en marche lors de la mise sous tension.
- Ménager un espace adéquat libre de toute obstruction pour l'exécution des mesures de tension.
- Maintenir toute personne présente à distance de l'appareil pour éviter tout risque de blessure.
- Toujours utiliser les instruments et outils de test appropriés.
- Après les mesures de tension, veiller à toujours déconnecter la source de courant électrique avant toute intervention.

## Spécifications des composants

Composant	Spécifications - toutes les pièces 115 V CA/60 Hz sauf mention contraire
Compresseur	EZ80H1Y-U
BTUH	580 BTUH
Puissance	60 Hz/98 W
Intensité rotor bloqué	9,80 A ± 5 %
Intensité à pleine charge	0,84 A ± 5 %
Résistance du bobinage en régime permanent	4,94 Ω ± 8 %
Résistance du bobinage au démarrage	5,36 Ω ± 8 %
Moteur du condenseur	Rotation (depuis l'extrémité opposée à l'arbre). Sens horaire 1 120 tr/min Puissance 3,4 W ± 15 % à 115 V CA Intensité 0,085 A ± 115 V CA
Moteur du ventilateur de l'évaporateur	Rotation (depuis l'extrémité opposée à l'arbre). Sens horaire 2 800 tr/min Puissance 6,0 or 3,7 ± 15 % W à 115 V CA Remarque : Les pales du ventilateur doivent être complètement enfoncées sur l'arbre pour que le flux d'air soit correct.
Thermostat (dégivrage)	Tension 120/240 V CA Puissance 495 W Intensité 5,8/3,8 A Résistance entre les bornes : Supérieure à 42 °F ± 5 °F..... Inférieure à 12 °F ± 7 °F.....
Élément chauffant de l'évaporateur	Tension 115 V CA Puissance 400 W ± 5 % à 115 V CA Résistance 35,0 Ω ± 5 %
Carte de commande	Volt ..... 120 V CA, 60 Hz Voir la section consacrée à la carte de commande pour les diagnostics.
Electrovanne arrivée d'eau,	Puissance ..... Côté rouge 35 W Côté jaune 20 W

\*IEC 60079-15 certifié pour l'utilisation dans les atmosphères explosives.

## Dépannage de la carte de commande

### Mode de programmation :

- REMARQUE : Le code du programme est situé sur la plaque signalétique de l'appareil après la mention Code.
1. Appuyer sans relâcher la touche Alarme de porte.
  2. Appuyer sur la touche DOWN/- de réglage de la température du congélateur pendant 3 secondes.
  3. Relâcher la touche Alarme de porte et attendre 3 secondes.
  4. Le module de commande affiche alors PE pour indiquer l'accès au mode de programmation.
  5. L'accès est confirmé en appuyant une nouvelle fois sur la touche DOWN/- de réglage de la température du congélateur.
  6. L'afficheur indique le CODE de programme actuel. Cette valeur doit être validée avec le CODE de programme inscrit sur la plaque signalétique.
  7. Appuyer sur la touche UP/+ de réglage de la température du réfrigérateur pour changer la valeur numérique à chaque pression sur la touche.
  8. Le point décimal indique le chiffre sélectionné. Appuyer sur la touche UP/+ de réglage de la température du congélateur pour sélectionner le prochain chiffre.
  9. Une fois le CODE de programme souhaité saisi, appuyer sans relâcher sur la touche DOWN/- de réglage de la température du congélateur jusqu'à ce que le CODE de programme se mette à clignoter, indiquant ainsi qu'il a été mémorisé.

- REMARQUE : Si le CODE de programme est correct, il suffit alors d'appuyer sur la touche Alarme de porte pendant 3 secondes pour quitter le mode de programmation.
- Test de service - 167 : test de l'élément chauffant de la cavité (sur certains modèles)  
Fait alterner entre la mise sous tension et la mise hors tension de l'élément chauffant de la cavité.
- REMARQUE : Appuyer sur la touche UP/+ et la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur alterne la mise sous ou hors tension des éléments chauffants de la cavité.
- Test de service - 168 : distributeur de glaçons et fonctionnement de la gouttole interne de la gouttole à glaçons  
L'affichage indique l'état du moteur de vis sans fin et de la porte interne de la gouttole à glaçons. (ouvert ou fermé)

- REMARQUE : En appuyant sur le poussier de l'actionneur, il est possible de contrôler l'état du moteur de vis sans fin et de la porte interne de la gouttole à glaçons.

- Test de service - 171 : poussier de l'actionneur  
L'affichage indique l'état du poussier de l'actionneur.

- Test de service - 172 : remplissage avant (sur certains modèles)  
L'affichage indique l'état du remplissage avant (ouvert ou fermé).

- Test de service - 173 : éclairage ambiant  
L'affichage indique le niveau d'éclairage mesuré par le détecteur de lumière (élevé ou faible) Si le niveau d'éclairage mesuré par le détecteur de lumière est faible, la veilleuse s'allume.

- Test de service - 175 : ligne du distributeur  
L'affichage indique le statut de la ligne du distributeur (ouvert ou fermé).

- Test de service - 182 : fonctionnement du témoin à DEL  
Appuyer sur la touche UP/+ et la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur pour afficher le fonctionnement des témoins à DEL. Tous les témoins à DEL clignotent. Appuyer sur nouveau et les témoins à DEL cessent de clignoter.

- Test de service - 183 : fonctionnement de la touche  
Selon la dernière touche appuyée, un chiffre ou une lettre est affiché.

- REMARQUE : Les touches UP/DOWN de réglage de la température du réfrigérateur n'ont aucun effet lorsqu'elles sont appuyées et les touches UP/DOWN de réglage de la température du congélateur demeurent opérationnelles.

- Test de service 192 : test d'état de la machine à glaçons  
L'affichage indique si le contacteur de la porte du réfrigérateur gauche est en position de porte ouverte.

- Test de service 193 : relais de la machine à glaçons  
Appuyer sur la touche UP/+ et la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur pour mettre sous ou hors tension le relais de la machine à glaçons.

- REMARQUE : Tests de service 201-213 modifient les réglages d'usine pour répondre aux besoins des clients.

- Test de service - 201 : contournement de l'élément chauffant du montant central  
Appuyer sur la touche UP/+ ou sur la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur pour modifier l'élément chauffant du montant central de fonctionnement par intermittence avec compresseur (position OFF) à fonctionnement à 100 % (position ON).

- REMARQUE : Si présent, le bouton de commande d'humidité alterne entre la fonction de l'élément chauffant du montant central et le fonctionnement à 0 %.

- Test de service - 202 : fonctionnement de dégivrage par défaut  
Appuyer sur la touche UP/+ ou sur la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur pour modifier le fonctionnement de dégivrage adaptatif normal (position OFF) à la durée minimale entre dégivrages (position ON).

- Test de service - 203 : calque de points de réglage de température  
Appuyer sur la touche UP/+ ou sur la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur pour modifier le calibrage actuel de la température (position OFF) à l'affichage des points de réglage de température seulement (position ON).

- Test de service - 211 : réglage de la température du réfrigérateur  
Appuyer sur la touche UP/+ ou la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur pour modifier le calibrage de la température du réfrigérateur par tranches de 1 °F, plus ou moins, jusqu'à 6 °F.

- REMARQUE : La température est lire en Fahrenheit, quelle que soit l'échelle de température actuelle utilisée.

- Test de service - 212 : réglage de la température du congélateur  
Appuyer sur la touche UP/+ ou la touche DOWN/- de réglage de la température du congélateur pour modifier le calibrage de la température du congélateur par tranches de 1 °F, plus ou moins, jusqu'à 6 °F.

- REMARQUE : La température est lire en Fahrenheit, quelle que soit l'échelle de température actuelle utilisée.

- Test de service - 213 : réinitialisation des réglages par défaut  
Appuyer sur la touche UP/+ ou la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur pour réinitialiser les réglages d'usine par défaut (dEF).

- Test de service - 231 : utilisation du filtre à eau  
L'affichage indique le pourcentage de consommation d'eau filtrée depuis que le filtre à eau a été réinitialisé. 100 % indique que le filtre doit être remplacé.

- Test de service - 232 : nombre de jours d'utilisation du filtre à eau  
L'affichage indique le nombre de jours depuis que le filtre à eau a été réinitialisé.

- Test de service - 233 : réinitialisation de la température du congélateur  
Appuyer sur la touche UP/+ ou la touche DOWN/- de réglage de la température du congélateur pour modifier la température du congélateur par tranches de 1 °F, plus ou moins, jusqu'à 6 °F.

- REMARQUE : La température est lire en Fahrenheit, quelle que soit l'échelle de température actuelle utilisée.

- Test de service - 234 : réinitialisation de la température du réfrigérateur  
Appuyer sur la touche UP/+ ou la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur pour modifier la température du réfrigérateur par tranches de 1 °F, plus ou moins, jusqu'à 6 °F.

- REMARQUE : La température est lire en Fahrenheit, quelle que soit l'échelle de température actuelle utilisée.

- Test de service - 235 : réinitialisation de la température du compartiment à glaçons  
Appuyer sur la touche UP/+ ou la touche DOWN/- de réglage de la température du compartiment à glaçons pour modifier la température du compartiment à glaçons par tranches de 1 °F, plus ou moins, jusqu'à 6 °F.

- REMARQUE : La température est lire en Fahrenheit, quelle que soit l'échelle de température actuelle utilisée.

- Test de service - 236 : réinitialisation de la température du congélateur  
Appuyer sur la touche UP/+ ou la touche DOWN/- de réglage de la température du congélateur pour modifier la température du congélateur par tranches de 1 °F, plus ou moins, jusqu'à 6 °F.

- REMARQUE : La température est lire en Fahrenheit, quelle que soit l'échelle de température actuelle utilisée.

- Test de service - 237 : réinitialisation de la température du réfrigérateur  
Appuyer sur la touche UP/+ ou la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur pour modifier la température du réfrigérateur par tranches de 1 °F, plus ou moins, jusqu'à 6 °F.

- REMARQUE : La température est lire en Fahrenheit, quelle que soit l'échelle de température actuelle utilisée.

- Test de service - 238 : réinitialisation de la température du congélateur  
Appuyer sur la touche UP/+ ou la touche DOWN/- de réglage de la température du congélateur pour modifier la température du congélateur par tranches de 1 °F, plus ou moins, jusqu'à 6 °F.

- REMARQUE : La température est lire en Fahrenheit, quelle que soit l'échelle de température actuelle utilisée.

- Test de service - 239 : réinitialisation de la température du réfrigérateur  
Appuyer sur la touche UP/+ ou la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur pour modifier la température du réfrigérateur par tranches de 1 °F, plus ou moins, jusqu'à 6 °F.

- REMARQUE : La température est lire en Fahrenheit, quelle que soit l'échelle de température actuelle utilisée.

- Test de service - 240 : réinitialisation de la température du congélateur  
Appuyer sur la touche UP/+ ou la touche DOWN/- de réglage de la température du congélateur pour modifier la température du congélateur par tranches de 1 °F, plus ou moins, jusqu'à 6 °F.

- REMARQUE : La température est lire en Fahrenheit, quelle que soit l'échelle de température actuelle utilisée.

- Test de service - 241 : thermistance du réfrigérateur  
Indique la température du réfrigérateur, OP pour thermistance ouverte, ou SH pour thermistance court-circuitée.

- Test de service - 142 : thermistance du congélateur  
Indique la température du congélateur, OP pour thermistance ouverte, ou SH pour thermistance court-circuitée.

- Test de service - 144 : thermistance de température ambiante  
Indique la température ambiante, OP pour thermistance ouverte, ou SH pour thermistance court-circuitée.

- Test de service - 145 : thermistance de la boîte à glaçons  
Indique la température de la boîte à glaçons, OP pour thermistance ouverte, ou SH pour thermistance court-circuitée.

- Test de service - 151 : état de la porte du réfrigérateur  
Indique l'état de la porte du réfrigérateur : OP (ouvert) ou CL (fermé).

- REMARQUE : En appuyant sur l'un des contacteurs de la porte du réfrigérateur, il est possible de faire passer l'état OP à l'état CL (fermé) et inversement.

- Test de service - 152 : état de la porte du congélateur  
Indique l'état de la porte du congélateur : OP (ouvert) ou CL (fermé).

- REMARQUE : En appuyant sur le contacteur de la porte du congélateur, il est possible de faire passer l'état CL à l'état OP (ouvert) à l'état CL (fermé) et inversement.

- Test de service - 153 : désactivation des lampes internes  
Appuyer sur la touche UP/+ et la touche DOWN/- de réglage de la température du réfrigérateur pour faire passer les lampes internes de l'état activé EN à l'état désactivé dIS et inversement.

- Test de service - 163 : distribution d'eau  
L'affichage indique l'état de la vanne de distribution d'eau (ouverte ou fermée).

- REMARQUE : En appuyant sur le poussier de l'actionneur ou du remplissage avant, il est possible de contrôler l'état de la vanne de distribution d'eau.

- Test de service - 164 : porte externe de la gouttole à glaçons  
Indique l'état de la porte externe de la gouttole à glaçons : CL (fermé) ou OP (ouvert).

- REMARQUE : En appuyant sur le poussier de l'actionneur, il est possible de contrôler l'état de la porte externe de la gouttole à glaçons.

- Test de service - 165 : lampe du distributeur  
L'affichage indique l'état de la lampe du distributeur (ouvert ou fermé).

- REMARQUE : En appuyant sur le poussier de l'actionneur ou du remplissage avant, il est possible de contrôler l'état de la lampe du distributeur.

- Test de service - 166 : porte interne de la gouttole à glaçons  
Indique l'état de la porte interne de la gouttole à glaçons : CL (fermé) ou OP (ouvert).